

HELICOPTER **HELICOPTER** EUROPE

MAGAZIN 



August/September 2011

50

S-100 Camcopter, the aerial carrier

*S-100 Camcopter,
le vecteur aérien.*

Le Bourget : New Horizon for the helicopter's market
Le Bourget : Nouvel horizon pour le marché des hélicoptères

Interview of Hervé Jammayrac X³'s pilot : Reaching 10,000 feet in three minutes
Interview Hervé Jammayrac pilote du X³ : A 10 000 ft en trois minutes !

The UFH has begun its offensive to defend the helicopter at Le Bourget
L'UFH a lancé l'offensive pour défendre l'hélicoptère au Bourget

On the road: MERCEDES SLK, "Elegance & Modernity"
On the road : MERCEDES SLK, « Élégance & Modernité »

M 05413 - 50 - F - 6,00 € - RD





© EUROCOPTER



CORINE IS DESTINED TO MAKE THE HELICOPTER GREENER

How to reduce overall environmental impact by optimizing manufacturing methods? This is a challenge that has been taken up by about 10 companies under Eurocopter's initiative and leadership through the project CORINE; in English - optimized design to reduce the impact of environmental pollution. Below are some details about the content of the program to reduce the environmental impact of the aviation industry in general and in particular the helicopter industry.

Through this collaborative computer aided decision software program, the goal is to enable suppliers and the companies that they work for to reduce their environmental impact throughout the supply chain. This European project is financed by Life with a budget of €3.5 million.

The program aims to propose materials and manufacturing techniques that are more environmentally friendly. This collaborative software created as part of the project CORINE facilitates a closer cooperation between contractors and suppliers in order to make optimal choices enabling an ecodesign.



This program currently brings together three companies specialized in consulting and six of Eurocopter's suppliers. The software is intended to link environmental factors with the suppliers' objective to reduce costs.

How to help a manufacturer make the best decision in choosing a material? That, in essence, is the fundamental objective of EcoMundo, an innovative young company founded in 2007 under the initiative of Pierre Garçon, the current CEO. It is responsible for the software design and already active on projects concerning the environment. The company has two core businesses: the management of hazardous chemicals (REACH) and industrial ecodesign related to the supply chain. To develop solutions for CORINE, EcoMundo brought together researchers and doctoral students, collaborating in data collection and the establishment of environmental indicators whose criteria have been defined by the project's partners.



MET L'HÉLICOPTÈRE AU VERT

Comment réduire l'impact des nuisances environnementales tout en optimisant les méthodes de fabrication ? Voici le défi dans lequel se sont investies une dizaine de sociétés à l'initiative d'Eurocopter, chef de file du projet CORINE – Conception optimisée pour la réduction de l'impact des nuisances environnementales. Précisions sur le contenu d'un programme dévolu à l'industrie aéronautique en général et à l'hélicoptère en particulier.

Grâce à ce logiciel collaboratif d'aide à la décision, l'objectif est de permettre aux fournisseurs et aux donneurs d'ordre de réduire l'impact environnemental tout au long de la chaîne d'approvisionnement. Projet européen financé par Life pour un montant de 3,5 M€, le programme a pour ambition de proposer des matériaux et des méthodes de fabrication plus respectueux de l'environnement. Le logiciel collaboratif créé dans le cadre de CORINE permettra une coopération plus étroite entre donneurs d'ordre et fournisseurs afin de faire des choix optimaux en matière d'éco-conception.



Ce programme, pour l'heure, réunit trois sociétés spécialisées dans le conseil et six fournisseurs d'Eurocopter. Le logiciel veut à la fois lier l'intérêt environnemental et les soucis de réduction des coûts auxquels sont confrontés les fournisseurs. Comment aider un fabricant à prendre la meilleure décision dans le choix d'un matériau ? Voilà, en substance, le leitmotiv d'EcoMundo, responsable de la conception du logiciel, une jeune entreprise innovante créée en 2007 à l'initiative de Pierre Garçon, l'actuel PDG. Déjà bien présente dans le domaine de l'environnement, l'entreprise a deux cœurs de métier : la gestion de substances chimiques dangereuses (réglementation REACH) et l'éco-conception industrielle liée à la chaîne d'approvisionnement. Pour développer les solutions de CORINE, EcoMundo a réuni des doctorants et des chercheurs, collaborant à la collecte des données ainsi qu'à la création des indicateurs environnementaux dont les critères ont été définis par les autres partenaires du projet.

THE PROGRAM WILL REACH MATURITY IN DECEMBER 2012

The four environmental objectives identified by CORINE are: reducing CO₂ emissions, reducing energy consumption, reducing volatile organic compounds and the recycling of waste. Until now, all of the tools used by the aviation industry provided analysis, but none had the scope to accompany all of the suppliers and contractors in the manufacturing of complex aircraft. This program is part of a European policy to obtain accurate data on materials. The work undertaken over three years should be completed by December 30, 2012. Ultimately, it is expected that EcoMundo will continue to update the software for the various participants. This tool emerged within the aviation industry but could eventually be used in other industries confronted with the same problems. ■



UN PROGRAMME À MATURITÉ EN DÉCEMBRE 2012

Les objectifs environnementaux identifiés par le programme CORINE sont au nombre de quatre : réduction des émissions de CO₂, réduction de la consommation d'énergie, réduction des composés organiques volatils et recyclage des déchets. Jusqu'à présent, l'ensemble des outils employés par les industriels aéronautiques fournissaient des analyses, mais aucun n'avait l'envergure pour accompagner l'ensemble des fournisseurs et le donneur d'ordre dans la fabrication d'un appareil complexe. Un programme qui s'inscrit dans une vraie politique européenne visant à obtenir des données précises sur les matériaux. Les travaux engagés sur trois ans devraient se terminer le 30 décembre 2012. A terme, il est prévu qu'EcoMundo poursuive la mise à jour de ce logiciel auprès des différentes parties prenantes. Un outil né dans l'aéronautique mais qui pourrait, à terme, être employé dans d'autres secteurs industriels rencontrant les mêmes problématiques. ■

HM&I



Connexions standard Hélicoptère ou Avion (selon versions)

Notre casque intègre aussi l'ANR au niveau du micro; donc pas de bruit ambiant dans le flux de parole sortant

Notre casque se branche sans AUCUNE adaptation au réseau audio standard.

Léger, 180gr

Batteries internes, une autonomie minimale de 40 h.

Système de sécurité en cas de défaillance

Conforme ETSO C57a et C58a

Conception et fabrication Suisse

EAS180-1 (Connecteurs Avion) et EAS180-2 (Connecteur Hélicoptère)

Conçus et fabriqués par

HM&I

Unité Audio Pro
Route de Payerne, 4 - CH - 1552 TREY
T: +41 (0)26 668 03 43
<http://aeronautique.hmisemi.com>